NATIONAL BREAST
AND OVARIAN
CANCER CENTRE

Greek/Ελληνικά
September 2005
Updated March 2011
[OTH-7635]

Σας Παρουσιάζονται Αλλαγές στους Μαστούς;

Do You Have a Breast Change?

Αυτό το πληροφοριακό φυλλάδιο σκοπεύει να σας βοηθήσει να καταλάβετε καλύτερα την αιτία των αλλαγών στους μαστούς και των εξετάσεων που μπορεί να απαιτηθούν για να βρεθεί η αιτία της αλλαγής του μαστού σας. Αυτές οι πληροφορίες είναι βασισμένες σε αυτά που γνωρίζουμε μέσω της έρευνας.

Τι προκαλεί την αλλαγή του μαστού;

Αν και είναι αρκετά κοινό για τις γυναίκες να παρουσιάζουν αλλαγές στους μαστούς τους, η μεγάλη πλειοψηφία αυτών των αλλαγών μαστού δεν είναι καρκίνος του μαστού.

Οι αλλαγές στους μαστούς μπορούν να προκληθούν από:

- **Ορμονική αλλαγή**

Η ορμονική αλλαγή μπορεί να προκαλέσει πρησμένους, τρυφερούς ή με εξογκώματα μαστούς κατά περιόδους κατά τη διάρκεια ενός εμμηνορροϊκού κύκλου, ή κατά το λήψη των ορμονικών θεραπειών για αντισύλληψη ή την αγωγή αντικατάστασης ορμονών [hormone replacement therapy](HRT).

- **Ιναδένωμα**

Το ιναδένωμα είναι ένα ομαλό, σφιχτό, κινητό εξόγκωμα που αποτελείται από ινώδη και αδενωματώδη ιστό, που βρίσκεται συχνότερα στις νεώτερες γυναίκες. Δεν είναι καρκίνος και μπορεί συνήθως να μην το πειράξουμε μόλις δείξουν οι εξετάσεις ότι είναι ιναδένωμα. Παρόλα αυτά, η αφαίρεση του ιναδενώματος από χειρούργο μπορεί να καταστεί απαραίτητη αν συνεχίζει να διευρύνεται ή να μεταμορφώνεται.

- **Κύστες**

Οι κύστες είναι σάκοι γεμάτοι με υγρά που εμφανίζονται συχνότερα στις γυναίκες 35-50 χρόνων ή εκείνων που παίρνουν HRT. Οι κύστες δεν είναι καρκίνος και συνήθως μπορεί να μην τις πειράξουμε. Αν η κύστη είναι επίπονη ή είναι ένα εξόγκωμα που μπορεί να γίνει αισθητό, τότε το υγρό μπορεί απλά να στραγγιχτεί χρησιμοποιώντας μια λεπτή βελόνα έτσι ώστε να εξαφανιστεί το εξόγκωμα.

- **Καρκίνος του μαστού**

Ο καρκίνος του μαστού εμφανίζεται όταν ανώμαλα κύτταρα στο μαστό αναπτύσσονται εκτός ελέγχου. Εμφανίζεται συχνότερα στις ηλικιωμένες γυναίκες, με περισσότερο από το 74% των περιπτώσεων να εμφανίζεται στις γυναίκες 50 χρόνων και πάνω. Είναι σημαντικό ο καρκίνος του μαστού να βρεθεί και να θεραπευτεί νωρίς, πριν τα κύτταρα καρκίνου διαδοθούν σε άλλα μέρη του σώματος.

Ποιες εξετάσεις χρειάζεστε για να ερευνήσετε την αλλαγή των μαστών σας;
Αν εσείς ή ο γιατρός σας έχετε βρει μια αλλαγή στο μαστό σας, υπάρχουν διάφορα βήματα που βοηθούν στην εύρεση της αιτίας της αλλαγής του μαστού σας, που ονομάζεται προσέγγιση 'τριπλής εξέτασης'.

Η τριπλή εξέταση περιλαμβάνει:
1. Εξέταση των μαστών σας και υποβολή ερωτήσεων για την αλλαγή και το οικογενειακό ιστορικό σας
2. Εξετάσεις απεικόνισης, που είναι η μαστογραφία [mammography] και των δύο μαστών ή/και εικόνες υπερήχου [ultrasound], ιδιαίτερα στην περιοχή της αλλαγής του μαστού, για επανεξέταση από έναν ακτινολόγο
3. Βιοψία με πολύ λεπτή βελόνα απορρόφησης ή βιοψία πυρήνα, για να ληφθεί ένα δείγμα των κυττάρων ή του ιστού από την περιοχή της αλλαγής για επανεξέταση με μικροσκόπιο από παθολόγο γιατρό.

Κάθε εξέταση εκτελείται με σειρά και τα αποτελέσματα εξετάζονται για να βρεθεί η αιτία της αλλαγής. Δεν χρειάζονται όλες οι γυναίκες να κάνουν τρεις εξετάσεις για να βρεθεί η αιτία της αλλαγής των μαστών τους. Είναι σημαντικό όμως να συνεχιστεί η έρευνα της αλλαγής των μαστών σας μέχρις ότου να βρεθεί μια αιτία και επιβεβαιωθεί από τις εξετάσεις.
Οι περισσότερες γυναίκες δεν θα παρουσιάσουν καμία ένδειξη καρκίνου σε οποιεσδήποτε από αυτές τις εξετάσεις. Αν οποιεσδήποτε από τις εξετάσεις παρουσιάζουν ενδείξεις καρκίνου, τότε είναι σημαντικό να παραπεμφθείτε σε έναν χειρούργο μαστών για περαιτέρω έρευνα ή αγωγή.

Ποια βήματα περιλαμβάνονται για την έρευνα εξογκώματος μαστού, εξογκώσεων ή πυκνότητα;
Υπάρχει μια σειρά εξετάσεων για την εξέταση ενός εξογκώματος μαστού, εξογκώσεων ή μια περιοχή που δεν έχει αίσθηση ή δεν φαίνεται κανονική. Το Εθνικό Κέντρο Καρκίνου του Μαστού [*National Breast Cancer Centre] έχει εκδώσει οδηγίες για να βοηθήσει τους παθολόγους γιατρούς στην έρευνα αυτών των αλλαγών.

Αν έχετε οποιεσδήποτε ανησυχίες ή ερωτήσεις για τις εξετάσεις της αλλαγής των μαστών σας, είναι σημαντικό να ρωτάτε το παθολόγο σας ή να ζητήσετε μια δεύτερη γνώμη.

Σχετικά με τις εξετάσεις

1. Εξέταση των μαστών σας και διερεύνηση του ιστορικού

Το πρώτο βήμα είναι να επισκεφτείτε τον γιατρό σας, που θα εξετάσει τους μαστούς σας και θα σας υποβάλει μερικές ερωτήσεις για την αλλαγή στους μαστούς σας και για οποιαδήποτε σχετικό ιατρικό και οικογενειακό ιστορικό. Αυτές οι πληροφορίες θα βοηθήσουν να δείξουν αν η αλλαγή είναι κανονική ή αν επιπλέον εξετάσεις απαιτούνται για να βρουν την αιτία. Ακόμα κι αν η αλλαγή είναι κανονική και καμία επιπλέον εξέταση δεν απαιτείται, ο γιατρός σας μπορεί να σας συστήσει να επιστρέψετε σε δύο με τρεις μήνες έτσι ώστε να μπορεί να ελεγχθεί η αλλαγή.

2. Η λήψη εικόνας: Απεικόνιση με μαστογραφία /ή υπέρηχο

Η δεύτερη εξέταση είναι η απεικόνιση, που περιλαμβάνει μαστογραφία και υπέρηχο. Για μερικές γυναίκες μπορεί να απαιτηθούν και οι δύο εξετάσεις για να ληφθούν αρκετές πληροφορίες για την αλλαγή των μαστών.

Η μαστογραφία είναι μια ακτινογραφία χαμηλής έντασης του μαστού, που μπορεί να αναγνωρίσει πολύ μικρούς καρκίνους του μαστού, μερικές φορές το μέγεθος ενός κόκκου ρυζιού. Όταν γίνεται η μαστογραφία, το στήθος θα ισιωθεί μεταξύ των δύο πλακών της ακτινογραφικής μηχανής για μερικά δευτερόλεπτα, κάτι που μερικές γυναίκες μπορούν να βρουν ενοχλητικό ή επίπονο. Μπορεί να χρειαστεί να ληφθούν ειδικές απόψεις για μια καλύτερη εικόνα της περιοχής αλλαγής του μαστού σας. Αυτό είναι διαφορετικό από το να κάνετε προληπτική [screening] μαστογραφία.

Οι μαστογραφίες είναι συνήθως η πρώτη εξέταση απεικόνισης που συστήνεται για τις γυναίκες ηλικίας 35 χρόνων και πάνω που παρουσιάζουν αλλαγή στο μαστό τους.

Ο υπέρηχος χρησιμοποιεί υψηλής συχνότητας ηχητικά κύματα για να βρει αλλαγές στο μαστό. Όταν κάνετε εξέταση υπέρηχου, θα σας τοποθετήσουν στο μαστό ένα ζελέ για να τον καταστήσει ολισθηρό και ένας μικρός μετατροπέας, ή μικρόφωνο, θα κινηθεί πάνω από το δέρμα. Ο υπέρηχος είναι ακριβέστερος από τη μαστογραφία στην εξέταση αλλαγών του μαστού στις νεώτερες γυναίκες των οποίων ο μαστός είναι πολύ πυκνός. Ο υπέρηχος επομένως συστήνεται ως πρώτη εξέταση απεικόνισης για τις γυναίκες κάτω των 35 χρόνων και για τις γυναίκες που είναι έγκυες ή έχουν έκκριση γάλακτος καθώς οι μαστοί τους φαίνονται επίσης πυκνοί στη μαστογραφία.

3. Λήψη δείγματος: Βιοψία με λεπτή βελόνα απορρόφησης ή/και βιοψία πυρήνα

Αν το εξόγκωμα σας, οι εξογκώσεις ή η περιοχή που παρουσιάζεται η αλλαγή του μαστού δεν προκαλείται από ορμονικές αλλαγές ή από μια κύστη, μπορεί να σας κάνουν βιοψία με λεπτή βελόνα απορρόφησης ή/και μια βιοψία πυρήνα για να βρεθεί η αιτία της αλλαγής.

Η βιοψία με λεπτή βελόνα απορρόφησης περιλαμβάνει την λήψη ενός μικρού δείγματος με μια λεπτή βελόνα από το εξόγκωμα ή την περιοχή της αλλαγής του μαστού.

Η βιοψία πυρήνα είναι πολύ παρόμοια με τη βιοψία λεπτής βελόνας απορρόφησης, εκτός από το ότι χρησιμοποιείται μια μεγαλύτερη βελόνα με τοπική αναισθησία.

\Ποια βήματα περιλαμβάνονται στην έρευνα αλλαγής θηλών;
Ενώ μερικές από τις εξετάσεις θα είναι οι ίδιες, τα βήματα για την έρευνα των αλλαγών θηλών μπορούν να είναι διαφορετικά από εκείνα για εξόγκωμα μαστού, εξογκώσεων ή μιας περιοχής που δεν έχει αίσθηση ή δεν φαίνεται κανονική.

Εκροή θηλών
Η εξέταση των μαστών σας και η υποβολή μερικών ερωτήσεων είναι το πρώτο βήμα να βρεθούν τα αίτια της εκροής σας. Οι περισσότερες εκροές θηλών δεν είναι καρκίνος.

Η παρουσία καρκίνου μπορεί να είναι δυνατή αν η εκροή των θηλών:
- βγαίνει χωρίς να πιέζεται η θηλή ή ο μαστός
- προέρχεται από έναν αγωγό σε μια θηλή
- είναι αιματοβαμμένη ή οι εξετάσεις δείχνουν θετικό για την παρουσία αίματος
- είναι νέα και σε μια γυναίκα που είναι 60 χρόνων και πάνω

Αν οποιαδήποτε από αυτά τα σημάδια είναι παρόντα, η μαστογραφία ή/και ο υπέρηχος μπορεί να βοηθήσουν στην πρόσθεση περισσότερων πληροφοριών για την αιτία της εκροής και θα απαιτηθεί παραπομπή σε έναν χειρούργο για να ερευνήσει την αιτία. Αν η εκροή των θηλών δεν έχει οποιοδήποτε από αυτά τα σημάδια, δεν είναι πιθανό να είναι απαραίτητες περισσότερες εξετάσεις.

Όμως, ο γιατρός σας μπορεί να σας συστήσει να τον επισκεφθείτε πάλι μέσα σε δύο ως τρεις μήνες για επανεξέταση. Αν η εκροή συνεχίζεται, είναι σημαντικό να γίνουν επιπλέον εξετάσεις για να βρεθεί η αιτία.

Αλλαγές στις θηλές
Αν υπάρχει μια νέα αλλαγή στη μορφή ή την εμφάνιση της θηλής σας, ο γιατρός θα σας υποβάλει μερικές ερωτήσεις και θα εξετάσει τους μαστούς σας ως πρώτο βήμα για την εύρεση της αιτίας αυτής της αλλαγής.

Οι εξετάσεις απεικόνισης με τη χρησιμοποίηση μαστογραφίας ή/και υπέρηχου μπορεί να βοηθήσουν στην πρόσθεση περισσότερων πληροφοριών για την αιτία της αλλαγής των θηλών.

Ο καρκίνος μπορεί να είναι παρών αν:
- υπάρχει μια αντιστροφή των θηλών – δηλαδή, η θηλή τραβιέται μέσα και δεν μπορεί να εξαχθεί προς τα έξω σε μια κανονική μορφή και αντί να διαμορφώνει μια μορφή σχισμής η θηλή τραβιέται προς τα μέσα τελείως
- η θηλή έχει οποιεσδήποτε 'φλούδες' ή κρούστα, μια πληγή ή ασυνήθιστη ερυθρότητα

- ένα εξόγκωμα μπορεί να γίνει αισθητό πίσω από τη θηλή

Αν οποιαδήποτε από αυτά τα σημάδια είναι παρόντα, απαιτείται επίσης η παραπομπή σε έναν χειρούργο για να ερευνήσει την αιτία. Αν η αλλαγή των θηλών δεν έχει οποιαδήποτε από αυτά τα σημάδια, δεν είναι πιθανό να είναι απαραίτητες περισσότερες εξετάσεις. Όμως, ο γιατρός σας μπορεί να σας συστήσει να τον επισκεφθείτε πάλι μέσα σε δύο ως τρεις μήνες για επανεξέταση. Αν παρατηρηθούν επιπλέον αλλαγές, είναι σημαντικό να πραγματοποιηθούν περισσότερες εξετάσεις για να βρεθεί η αιτία.

Αυτό είναι μια περίληψη του πληροφοριακού φυλλαδίου καταναλωτών για τις αλλαγές των μαστών του Εθνικού Κέντρου Καρκίνου του Μαστού, που μπορεί να βρεθεί στον ιστοχώρο του Κέντρου στο www.nbocc.org.au (Μόνο στα αγγλικά)

Do You Have A Breast Change? was prepared and produced by:
National Breast Cancer Centre*.

National Breast and Ovarian Cancer Centre
Level 1 Suite 103/355 Crown Street Surry Hills NSW 2010
Tel: +61 2 9357 9400 Fax: +61 2 9357 9477 Freecall 1800 624 973
Website: www.nbocc.org.au

© National Breast Cancer Centre* 2005
This work is copyright. Apart from any use as permitted under the Copyright Act 1968, no part might be reproduced by any process without prior written permission from National Breast and Ovarian Cancer Centre. Requests and enquiries concerning reproduction and rights should be addressed to the Corporate Communications Manager, National Breast and Ovarian Cancer Centre, directorate@nbocc.org.au.

Copies of this booklet can be downloaded from the National Breast and Ovarian Cancer Centre website: www.nbocc.org.au or ordered by telephone: 1800 624 973

Recommended citation

National Breast Cancer Centre*. *Do You Have A Breast Change?*
National Breast Cancer Centre*, Surry Hills, NSW, 2005.

Disclaimer

National Breast and Ovarian Cancer Centre does not accept any liability for any injury, loss or damage incurred by use of or reliance on the information. National Breast and Ovarian Cancer Centre develops material based on the best available evidence, however it cannot guarantee and assumes no legal liability or responsibility for the currency or completeness of the information.

National Breast and Ovarian Cancer Centre is funded by the Australian Government Department of Health and Ageing.

* Το Φεβρουάριο 2008, το Εθνικό Κέντρο Καρκίνου του Μαστού στο οποίο εντάσσεται το Πρόγραμμα Καρκίνου των Ωοθηκών (NBCC) άλλαξε την επωνυμία του σε Εθνικό Κέντρο κατά του Καρκίνου του Μαστού και των Ωοθηκών (National Breast and Ovarian Cancer Centre - NBOCC).